

لسان العرب

(برم) البرمُ الذي لا يدْخُل مع القوم في المَيْسِر والجمع أَبْرَامُ وَأَنْشَد
الليث إذا عُقِبَ القُدُورُ عُدِدْنَ مَالاً تَحُثُّ حَلَائِلَ الْأَبْرَامِ عِرْسِي وَأَنْشَد
الجوهري ولا بَرَمًا تُهْدَى النساءُ لِعِرْسِهِ إِذَا الْفَشْعُ مِنْ بَرْدِ الشَّاءِ
تَقَعَقَعَا وفي المثل أَبَرَمًا قَرُونًا أَي هو بَرَمٌ وَيَأْكُل مع ذلك تَمَرَتَيْنِ
تَمَرَتَيْنِ وفي حديث وفْدِ مَذْحِجِ كِرَامٍ غَيْرِ أَبْرَامٍ الْأَبْرَامُ اللَّئِيمُ وَاحِدُهُمْ
بَرَمٌ بفتح الراء وهو في الأصل الذي لا يدْخُل مع القوم في المَيْسِر ولا يُخْرِج
مَعَهُمْ فِيهِ شَيْئاً ومنه حديث عمرو بن معديكرب قال لعُمرُ أأَبْرَامُ بَنُو الْمُغِيرَةِ ؟ قال
وَلَمْ ؟ قال نزلتُ فِيهِمْ فَمَا قَرَوْنِي غَيْرَ قَوْسٍ وَثَوْرٍ وَكَعْبٍ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَشَيْئاً الْقَوْسُ مَا يَبْقَى فِي الْجُلَّةِ مِنَ التَّمْرِ وَالثَّوْرُ قِطْعَةٌ عَظِيمَةٌ مِنَ
الْأَقِطِ وَالْكَعْبُ قِطْعَةٌ مِنَ السَّمْنِ وَأَمَّا مَا أَنْشَدَهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ مِنْ قَوْلِ أُحَيَّةَ إِنَّ
تُرْدُ حَرَبِي تُلَاقٍ فَتَى غَيْرَ مَمْلُوكٍ وَلَا بَرَمَةٍ قال ابن سيده فإنه عَنَى
بِالْبَرَمَةِ الْبَرَمَ وَالْهَاءُ مَبَالِغَةٌ وَقَدْ يَجُوزُ أَنْ يُؤْنِثَ عَلَى مَعْنَى الْعَيْنِ وَالذَّفْسُ قَالَ
وَالْتَفْسِيرُ لَنَا نَحْنُ إِذْ لَا يَتَّجِهُ فِيهِ غَيْرُ ذَلِكَ وَالْبَرَمَةُ ثَمَرَةٌ الْعِضَاهِ وَهِيَ أَوْسَلُ
وَهَلَةٌ فَتَلَّةٌ ثُمَّ بَلَّةٌ ثُمَّ بَرَمَةٌ وَالْجَمْعُ الْبَرَمُ قَالَ وَقَدْ أَخْطَأَ أَبُو حَنِيفَةَ فِي
قَوْلِهِ إِنَّ الْفَتْلَةَ قَبْلُ الْبَرَمَةِ وَبَرَمُ الْعِضَاهِ كُلُّهُ أَصْفَرُ إِلَّا بَرَمَةَ الْعُرْفُطِ
فَإِنَّهَا بَيَضَاءُ كَأَنَّ هَيَادِلَهَا قُطُنٌ وَهِيَ مِثْلُ زُرِّ الْقَمِيصِ أَوْ أَشْفَى وَبَرَمَةٌ
السَّلامُ أَطِيبُ الْبَرَمِ رِيحاً وَهِيَ صَفَرَاءُ تَوْكَلُ طَيِّبَةٌ وَقَدْ تَكُونُ الْبَرَمَةُ
لِلْأَرَاكِ وَالْجَمْعُ بَرَمٌ وَبَرَامٌ وَالْمُبْرَمُ مُجْتَنِي الْبَرَمِ وَخَصَّ بِهِ مُجْتَنِي
بَرَمِ الْأَرَاكِ أَبُو عَمْرٍو الْبَرَمُ ثَمَرُ الطَّلَاحِ وَاحِدَتُهُ بَرَمَةٌ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ
الْعُلَافَةُ مِنَ الطَّلَامِ مَا أَخْلَفَ بَعْدَ الْبَرَمَةِ وَهُوَ شَبهُ اللَّؤْبِيَاءِ وَالْبَرَمُ ثَمَرُ
الْأَرَاكِ فَإِذَا أَدْرَكَ فَهُوَ مَرْدُ وَإِذَا اسْوَدَّ فَهُوَ كَبَاثٌ وَبَرِيرٌ وَفِي حَدِيثِ خُزَيْمَةَ
السَّلْمِيِّ أَيْذَعَتِ الْعَنْدَمَةَ وَسَقَطَتِ الْبَرَمَةُ هِيَ زَهْرُ الطَّلَاحِ يَعْنِي أَنَّهَا
سَقَطَتِ مِنْ أَغْصَانِهَا لِلْجَدْبِ وَالْبَرَمُ حَبُّ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ فَوْقَ الذَّرَرِّ وَقَدْ
أَبْرَمَ الْكَرْمُ عَنْ ثَعْلَبٍ وَالْبَرَمُ بِالتَّحْرِيكِ مَصْدَرُ بَرَمَ بِالْأَمْرِ بِالْكَسْرِ بَرَمًا
إِذَا سَأَمَهُ فَهُوَ بَرَمٌ ضَجِيرٌ وَقَدْ أَبْرَمَهُ فَلَانِ إِبْرَامًا أَي أَمَلَّاهُ وَأَضْجَرَهُ
فَبَرَمَ وَتَبَرَّرَ بِهِ تَبَرُّرٌ وَيُقَالُ لَا تُبْرِمْنِي بِكَثْرَةِ فُضُولِكَ وَفِي حَدِيثِ الدَّعَاءِ
السَّلَامُ عَلَيْكَ غَيْرَ مُوَدَّعٍ بَرَمًا هُوَ مَصْدَرُ بَرَمَ بِهِ بِالْكَسْرِ يَبْرِمُ بَرَمًا بِالْفَتْحِ

إِذَا سَأَلْتَهُ وَمَلَّاهُ وَأَبْرَمَ الْأَمْرَ وَبَرَمَهُ أَهْكَاهُ وَالْأَصْلُ فِيهِ إِبْرَامُ الْفَتْلُ
 إِذَا كَانَ ذَا طَاقَيْنِ وَأَبْرَمَ الْحَبْلَ أَجَادَ فَتْلَهُ وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ أَبْرَمَ الْحَبْلَ
 جَعَلَهُ طَاقَيْنِ ثُمَّ فَتَلَهُ وَالْمُبْرَمُ وَالْبَرِيمُ الْحَبْلُ الَّذِي جُمِعَ بَيْنَ مَفْتُولَيْنِ
 فَفُتِلَا حَبْلًا وَاحِدًا مِثْلُ مَاءِ مُسْخَنٍ وَسَخِينٍ وَعَسَلٍ مُعْقَدٍ وَعَقِيدٍ وَمِيزَانٍ
 مُتْرَصٍّ وَتَرِيضٍ وَالْمُبْرَمُ مِنَ الثَّيَابِ الْمَفْتُولُ الْغَزْلُ طَاقَيْنِ وَمِنْهُ سَمِّيَ
 الْمُبْرَمُ وَهُوَ جَنْسٌ مِنَ الثَّيَابِ وَالْمَبَارِمُ الْمَغَارِلُ الَّتِي يُبْرَمُ بِهَا وَالْبَرِيمُ
 خَيْطَانُ مُخْتَلَفَانِ أَحْمَرٌ وَأَصْفَرٌ وَكَذَلِكَ كُلُّ شَيْءٍ فِيهِ لَوْنَانِ مُخْتَلِطَانِ وَقِيلَ الْبَرِيمُ
 خَيْطَانُ يَكُونَانِ مِنْ لَوْنَيْنِ وَالْبَرِيمُ ضَوْءُ الشَّمْسِ مَعَ بَقِيَّةِ سَوَادِ اللَّيْلِ
 وَالْبَرِيمُ الصَّبْحُ لَمَّا فِيهِ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ وَبَيَاضُ النَّهَارِ وَقِيلَ بَرِيمُ الصَّبْحِ خَيْطُهُ
 الْمُخْتَلِطُ بِلَوْنَيْنِ وَكُلُّ شَيْئَيْنِ اخْتَلَطَا وَاجْتَمَعَا بَرِيمٌ وَالْبَرِيمُ حَبْلٌ فِيهِ لَوْنَانِ
 مُزَيَّنٌ بِجَوْهَرٍ تَشْدُّهُ الْمَرْأَةُ عَلَى وَسَطِهَا وَعَضُدُهَا قَالَ الْكَرُوسُ بْنُ حَصْنٍ .
 (*) قَوْلُهُ « قَالَ الْكَرُوسُ بْنُ حَصْنٍ » هَكَذَا فِي الْأَصْلِ وَفِي شَرْحِ الْقَامُوسِ الْكَرُوسُ بْنُ زَيْدٍ وَقَدْ
 اسْتَدْرَكَ الشَّارِحُ هَذَا الْأِسْمَ عَلَى الْمَجْدِ فِي مَادَّةِ كَرْسٍ .
 وَقَائِلَةٌ نَعْمَ الْفَتَى أَنْتَ مِنْ فَتَى إِذَا الْمُرْضِعُ الْعَرَجَاءُ جَالِ بَرِيمُهَا وَفِي
 رَوَايَةٍ مُخَصَّصَةٌ لَا يُجْعَلُ السَّيِّئُ دُونَهَا قَالَ ابْنُ بَرِيٍّ وَهَذَا الْبَيْتُ عَلَى هَذِهِ الرِّوَايَةِ
 ذَكَرَهُ أَبُو تَمَّامٍ لِلْفَرَزْدَقِ فِي بَابِ الْمَدِيحِ مِنَ الْحَمَاسَةِ أَبُو عُبَيْدٍ الْبَرِيمُ خَيْطٌ فِيهِ
 أَلْوَانٌ تَشْدُّهُ الْمَرْأَةُ عَلَى حَقْوِيَّهَا وَقَالَ اللَّيْثُ الْبَرِيمُ خِيطٌ يُنْظَمُ فِيهِ خَرَزٌ
 فَتَشْدُّهُ الْمَرْأَةُ عَلَى حَقْوِيَّهَا وَالْبَرِيمُ ثَوْبٌ فِيهِ قَزٌّ وَكَتَّانٌ وَالْبَرِيمُ خَلِيطٌ
 يُفْتَلُ عَلَى طَاقَيْنِ يُقَالُ بَرَمْتُهُ وَأَبْرَمْتُهُ الْجَوْهَرِيُّ الْبَرِيمُ الْحَبْلُ الْمَفْتُولُ
 يَكُونُ فِيهِ لَوْنَانِ وَرَبَّمَا شَدَّتْهُ الْمَرْأَةُ عَلَى وَسَطِهَا وَعَضُدُهَا وَقَدْ يُعْلَقُ عَلَى
 الصَّبِيِّ تَدْفَعُ بِهِ الْعَيِّنَ وَمِنْهُ قِيلَ لِلْجَيْشِ بَرِيمٌ لِأَلْوَانِ شِعَارِ الْقَبَائِلِ فِيهِ وَأَنَشَدَ ابْنُ
 بَرِيٍّ لِلْعِجَاجِ أَبَدَى الْمَصَّبَاحُ عَنْ بَرِيمٍ أَخْصَفَا قَالَ الْبَرِيمُ حَبْلٌ فِيهِ لَوْنَانِ أَسْوَدٌ
 وَأَبْيَضٌ وَكَذَلِكَ الْأَخْصَفُ وَالْخَصِيفُ وَيُشَبَّهُهُ بِهِ الْفَجْرُ الْكَاذِبُ أَيْضًا وَهُوَ ذَنْبُ
 السَّرْحَانِ قَالَ جَامِعُ ابْنِ مُرْخِيَّةٍ لَقَدْ طَرَقَتْ دَهْمَاءُ وَالْبُعْدُ بَيْنَهَا وَلَيْلٍ
 كَأَثْنَاءِ اللَّسْفَاعِ بِهِيْمٍ عَلَى عَجَلٍ وَالصَّبْحُ بَالٍ كَأَنَّهُ بِأَدْعَجٍ مِنْ لَيْلٍ
 التَّحَامُ بَرِيمٌ قَالَ وَالْبَرِيمُ أَيْضًا الْمَاءُ الَّذِي خَالَطَ غَيْرَهُ قَالَ رُوْبَةُ حَتَّى إِذَا مَا
 خَاضَتْ الْبَرِيْمَا وَالْبَرِيمُ الْقَطِيعُ مِنَ الْغَنَمِ يَكُونُ فِيهِ ضَرْبَانُ مِنَ الضَّأْنِ وَالْمَعَزِ
 وَالْبَرِيمُ الدَّمْعُ مَعَ الْإِثْمَدِ وَبَرِيمُ الْقَوْمِ لَفَيْفُهُمُ وَالْبَرِيمُ الْجَيْشُ فِيهِ أَخْلَاطٌ
 مِنَ النَّاسِ وَالْبَرِيْمَانُ الْجَيْشَانِ عَرَبٌ وَعَجَمٌ قَالَتْ لَيْلَى الْأَخْذِيْلِيَّةُ يَا أَيُّهَا
 السَّدِّمُ الْمُلَوِّىَ رَأْسَهُ لَيْدَقُودٌ مِنْ أَهْلِ الْحِجَازِ بَرِيْمَا أَرَادَتْ جَيْشًا ذَا

لَوْ زَيْدٌ وَكُلٌّ ذِي لَوْ زَيْدٌ بَرِيمٌ وَيُقَالُ اشْوِ لَنَا مِنْ بَرِيَمِيَّهَا أَيْ مِنَ الْكَبِيدِ
وَالسَّخَامِ يُقَدَّرُ أَنْ طُولًا وَيُلَافَّ أَنْ بَخِيْطٌ أَوْ غَيْرُهُ وَيُقَالُ سَمِيَّا بِذَلِكَ لِبَيَاضِ
السَّخَامِ وَسَوَادِ الْكَبِيدِ وَالْبُرْمُ الْقَوْمُ السِّيَّئُ الْأَخْلَاقُ وَالْبَرِيمُ الْعُودَةُ
وَالْبَرَمُ قِنَانٌ مِنَ الْجِبَالِ وَاحِدَتُهَا بَرَمَةٌ وَالْبُرْمَةُ قِدْرٌ مِنْ حِجَارَةٍ وَالْجَمْعُ بَرَمٌ
وَبِرَامٌ وَبُرْمٌ قَالَ طَرَفَةُ جَاؤُوا إِلَيْكَ بِكُلِّ أَرْمَلَةٍ شَعْنَاءَ تَحْمِلُ مِنْدَقَعَ
الْبُرْمِ وَأَنشد ابن بري للناطقة الذبياني والبائعات بِشَطَطِيْ نَخْلَةٍ الْبُرْمَا وَفِي
حَدِيثِ بَرِيرَةَ رَأَى بُرْمَةً تَفُورُ الْبُرْمَةُ الْقِدْرُ مُطْلَقًا وَهِيَ فِي الْأَصْلِ
الْمُتَخَذَةُ مِنَ الْحَجَرِ الْمَعْرُوفِ بِالْحِجَارِ وَالْيَمَنُ وَالْمُبْرَمُ الَّذِي يَقْتُلُ حِجَارَةَ
الْبِرَامِ مِنَ الْجِبَلِ وَيَقْطَعُهَا وَيُسَوِّيَهَا وَيَنْدَحْتُهَا يُقَالُ فَلَانٌ مُبْرَمٌ لِلَّذِي
يَقْتُلُهَا مِنْ جَبَلِهَا وَيَمْنَعُهَا وَرَجُلٌ مُبْرَمٌ ثَقِيلٌ مِنْهُ كَأَنَّهُ يَقْتُلُهَا مِنْ
جُلَسَائِهِ شَيْنًا وَقِيلَ الْغَثُّ الْحَدِيثُ مِنَ الْمُبْرَمِ وَهُوَ الْمُجْتَنِي ثَمَرَ الْأَرَاكِ أَبُو
عَبِيدَةَ الْمُبْرَمُ الْغَثُّ الْحَدِيثُ الَّذِي يَحْدِثُ النَّاسَ بِالْأَحَادِيثِ الَّتِي لَا فَائِدَةَ فِيهَا وَلَا
مَعْنَى لَهَا أُخِذَ مِنَ الْمُبْرَمِ الَّذِي يَجْنِي الْبَرَمَ وَهُوَ ثَمَرُ الْأَرَاكِ لَا طَعْمَ لَهُ وَلَا حَلَاوَةَ
وَلَا حُمُوزَةَ وَلَا مَعْنَى لَهُ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمُبْرَمُ الَّذِي هُوَ كَلٌّ عَلَى صَاحِبِهِ لَا نَفْعَ عِنْدَهُ
وَلَا خَيْرٌ بِمَنْزِلَةِ الْبَرَمِ الَّذِي لَا يَدْخُلُ مَعَ الْقَوْمِ فِي الْمَيْسَرِ وَيَأْكُلُ مَعَهُمْ مِنْ لَحْمِهِ
وَالْبَيْرَمُ الْعَتَلَةُ فَارِسِيٌّ مَعْرَبٌ وَخَصَّ بِهِ بَعْضُهُمُ الْعَتَلَةَ النَّجَّارُ وَهُوَ
بِالْفَارِسِيَّةِ بَتْفَخِيمِ الْبَاءِ وَالْبَرَمُ الْكُحْلُ وَمِنْهُ الْخَبَرُ الَّذِي جَاءَ مِنْ تَسْمَعٍ إِلَى حَدِيثِ
قَوْمٍ صُبَّ فِي أُذُنِهِ الْبَرَمُ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ قُلْتُ لِلْمَفْضَلِ مَا الْبَرَمُ ؟ قَالَ
الْكُحْلُ الْمُذَابُ قَالَ أَبُو مَنْصُورٍ وَرَوَاهُ بَعْضُهُمْ صُبَّ فِي أُذُنِهِ الْبَيْرَمُ قَالَ ابْنُ
الْأَعْرَابِيِّ الْبَيْرَمُ الْبِرْطِيلُ وَقَالَ أَبُو عَبِيدَةَ الْبَيْرَمُ عَتَلَةُ النَّجَّارِ أَوْ قَالَ
الْعَتَلَةُ بَيْرَمُ النَّجَّارِ وَرَوَى ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ
وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ مَلَأَ أَسْمَعَهُ مِنَ الْبَيْرَمِ وَالْآنُكُ بزيادة الياء والبُرَامُ بِالضَمِّ
الْقُرَادُ وَهُوَ الْقِرْشَامُ وَأَنشد ابن بري لجؤية بن عائد النَّصْرِي مُقِيمًا بِمَوْمَةِ
كَأَنَّ بُرَامَهَا إِذَا زَالَ فِي آلِ السَّرَّابِ طَلِيمٌ وَالْجَمْعُ أَبْرَمَةٌ عَنْ كِرَاعٍ وَبِرْمَةٌ
مَوْضِعٌ قَالَ كَثِيرٌ عَرَبِيٌّ رَجَعَتْ بِهَا عَنِّي عَشِيَّةٌ بِرْمَةٍ شَمَاتَةٍ أَعْدَاءُ شُهودٍ
وَعُيُوبٍ وَأَبْرَمُ مَوْضِعٌ وَقِيلَ زَيْتٌ .

(* قوله « وأبرم موضع وقيل نبت » ضبط في الأصل والقاموس والتكملة بفتح الهمزة وفي
ياقوت بكسرها وصوبه شارح القاموس) .

مثَّلَ بِهِ سَبْيُوهُ وَفَسَّرَهُ السِّيرَافِيُّ وَبَرَامٌ وَبِرَامٌ مَوْضِعٌ قَالَ لَبِيدٌ أَقْوَى فَعُرِّيَّ
وَاسْطُ فَبِرَامٍ مِنْ أَهْلِهِ فَصُورَاتُكَ فَخُزَامٌ وَبُرْمٌ اسْمُ جَبَلٍ قَالَ أَبُو صَخْرٍ الْهَذَلِيُّ

ولو أن ما حُمِّلَتْ حُمِّلَهُ شَعَفَاتُ رَضْوَى أَوْ ذُرَى بُرْم